

Please read the following carefully before you retrieve, print or complete this form.
在索取、列印或填寫表格前，請閣下先詳閱下文。

Disclaimer

Any form downloaded/printed via any electronic media provided by Chow Tai Fook Life Insurance Company Limited (“CTF Life”) (e.g. corporate website, interactive voice response system) is done at your own discretion and risk. CTF Life is not responsible for any printing error that results from the form download/printing and any loss or damage howsoever caused as a result of such printing error. In the event that there is any printing error in the downloaded/printed form, CTF Life may require you to fill in a correct form before starting to process your application.

For forms downloaded from the Internet (the “Internet Printed Form”), upon completing and signing the Internet Printed Form, you shall be deemed to have read and understood the contents of the form displayed on computer screen (the “Displayed Form”) which shall prevail in case there is any inconsistency, contradiction or difference of whatever kind between the Displayed Form and the Internet Printed Form and have agreed to all provisions contained therein and to have agreed and undertaken not to raise any objection whatsoever in connection with any inconsistency, contradiction or difference of whatever kind between the Displayed Form and the Internet Printed Form.

CTF Life reserves the right to update the forms from time to time as it sees fit and also reserves the right to accept or reject the form submitted by you.

免責聲明

閣下凡透過周大福人壽保險有限公司 [周大福人壽] 之電子收發渠道 [如公司網站、互動語音回應系統] 下載或列印任何表格，應自行考慮及衡量需承擔之風險。周大福人壽概不負責任何因下載或列印表格所引致的列印錯誤及其可能導致之任何損失或毀壞。若閣下提交之下載或列印表格有任何列印錯誤，周大福人壽有可能在處理閣下的申請前要求閣下填寫一份正確之表格。

當閣下填寫及簽署由網站下載之表格 [互聯網列印表格]，則被視作閣下已詳閱及明白電腦螢幕上出現之表格 [閱覽表格] 之內容，並同意表格內之所有條文。如該閱覽表格與互聯網列印表格出現任何不符、矛盾或分歧時，閣下同意並承諾不會提出任何異議。如閱覽表格與互聯網列印表格出現任何不符、矛盾或分歧時，概以閱覽表格為準。

周大福人壽有權隨時在認為適當情況下更新表格內容，並保留接受或拒絕閣下遞交之申請表格的權利。

風險意向問卷（只適用於保單繕發後）
Risk Profile Questionnaire
(only applicable after policy issuance)

*只適用於投資相連壽險計劃 (only applicable to Investment-linked products)

請必須遞交正本風險意向問卷。
Please submit the original Risk Profile Questionnaire.

保單號碼 Policy Number	<input type="text"/>	保險代理人/ 保險經紀姓名 Name of the Insurance Agent / Insurance Broker	<input type="text"/>
保單持有人姓名 Name of Policy Owner	<input type="text"/>	保險代理人/ 保險經紀編號 Insurance Agent / Insurance Broker Code	<input type="text"/>
		保險代理人/保險經紀電話號碼 Insurance Agent / Insurance Broker Telephone No.	<input type="text"/>

聲明 Declaration

本風險意向問卷(問卷) 由周大福人壽保險有限公司提供。此問卷目的在於協助閣下認識閣下的風險承受程度。此評估只提供一般的指引，而不可被視為獨特的投資意見。此評估並未能覆蓋閣下在投資時應考慮的所有因素。閣下的投資取向和決定可能與以上分析結果不同。作出任何投資決定前，閣下應全面了解有關產品的風險和回報，確定該投資符合閣下的投資目標，且有關風險亦在閣下承受能力之內。如對投資有任何疑問，請尋求獨立專業意見。

若閣下的基金選擇與風險取向不一致，則可能會影響到周大福人壽保險有限公司就閣下的風險承擔程度、投資需要而進行的評估及所提供之服務。

This Risk Profile Questionnaire (Questionnaire) is provided to you by Chow Tai Fook Life Insurance Company Limited. This Questionnaire is to help you identify your risk tolerance level. It is intended to provide general guidance only. It should not be treated as specific investment advice. The Questionnaire does not cover all issues you should consider while investing. Your preference and investment decision may be different from what is indicated above. Before making any investment decision, you should fully understand the product risks and merits, determine that the investment is consistent with your objectives and that you are able to assume the risk. If you have any questions about investment, you are strongly advised to seek independent professional advice.

If your fund selection do not match with your Risk Profile, it may affect Chow Tai Fook Life Insurance Company Limited's assessment of your risk profile, investment needs and any services that may be provided.

在確定適合閣下的投資選擇時，風險承受力是一個關鍵的考慮因素

Tolerance for risk is a key consideration in determining your probable level of comfort with varying investing choices

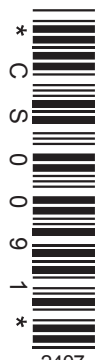
請填妥問卷，及在適當位置加上“✓”號。Please complete the questionnaire, and “✓” where appropriate.

I) 投資風險意向問卷(問卷) Investment Risk Profile Questionnaire (Questionnaire)

第一部分 Section 1 期限 Time Horizon

閣下的現況與未來收入需求 Your current situation and future income needs

- | | |
|--|---|
| 1. 閣下現在的年齡？
What is your current age? | a) <input type="checkbox"/> 45 歲以下 Less than age 45
b) <input type="checkbox"/> 45 歲至 55 歲 Age 45-55
c) <input type="checkbox"/> 56 歲至 65 歲 Age 56-65
d) <input type="checkbox"/> 66 歲至 75 歲 Age 66-75
e) <input type="checkbox"/> 75 歲以上 Older than age 75 |
| 2. 閣下希望甚麼時候開始提取您的投資？
When do you expect to start withdrawing your investment? | a) <input type="checkbox"/> 20年後 After 20 years
b) <input type="checkbox"/> 10 至 20 年內 In 10 to 20 years
c) <input type="checkbox"/> 5 至 10 年內 In 5 to 10 years
d) <input type="checkbox"/> 現在不會，但 5 年內會 Not now, but within 5 years
e) <input type="checkbox"/> 現在 Immediately |



2407

投資者意向分析 Investor Profile Analysis

總分數 (第 I 節) Total Score (Part I)	投資者意向 Investor Profile	投資選擇風險程度 (✓代表可能合適) Investment Choice Risk Level (✓ indicates it may be suitable)		
		低 Low	中 Medium	高 High
7-10 分 / scores	1) 非常保守 Very Conservative	✓		
11-17 分 / scores	2) 保守 Conservative	✓	✓	
18-24 分 / scores	3) 穩健 Moderate	✓	✓	
25-31 分 / scores	4) 積極 Aggressive	✓	✓	✓
32-35 分 / scores	5) 非常積極 Very Aggressive	✓	✓	✓

投資者意向 Investor Profile	
1) 非常保守 Very Conservative	<p>對於非常保守的投資者，其投資組合將投資於風險最小的領域，例如現金和固定收入證券。這種投資方法具有較高穩定性，應盡量減少短期大幅波動。其綜合回報沒有保證，但應不會大起大落。但是，相對於風險較高的投資方法，這種方法的回報率相對較低，五年以上的投資尤其如此。</p> <p>As a very conservative investor, your portfolio will be invested in the most risk-averse areas such as cash and fixed-income securities. This approach offers a high degree of stability and should minimize the chances of substantial short-term volatility. The overall return, while not guaranteed, should fall within a narrow range of possibilities. However, particularly for time periods greater than five years, these returns may underperform the returns achievable from a higher-risk approach.</p>
2) 保守 Conservative	<p>對於保守的投資者，其投資組合將主要投資於風險最小的領域，例如現金和固定收入證券，只投入適量資金購買股票。</p> <p>這種投資方法注重穩定性，而不追求最大回報，並應當限制短期大幅波動。其綜合回報沒有保證，但相對而言，應不會大起大落。但是，相對於風險較高的投資方法，這種方法的回報率相對較低，五年以上的投資尤其如此。</p> <p>As a conservative investor, your portfolio will be invested primarily in risk-averse areas such as cash and fixed-income securities with only a modest exposure to equities. This approach concentrates on stability rather than maximizing return and should limit the chances of substantial short-term volatility. The overall return, while not guaranteed, should fall within a relatively narrow range of possibilities. However, particularly for time periods greater than five years, these returns may underperform the returns achievable from a higher-risk approach.</p>
3) 穩健 Moderate	<p>對於穩健的投資者，其投資組合中包含股票投資，但同時也投資於較為安全的領域，例如現金、固定收入證券和房地產，藉此衝淡風險。這種方法追求平穩與回報間的平衡，可能涉及一些短期波動。其綜合回報沒有保證，但也不會過於出乎意料。大多數情形下，相對於較為保守的投資方法，這種方法的回報率相對較高，但又不及風險較高的投資方法，五年以上的投資更是如此。</p> <p>As a moderate investor, your portfolio will include investment in equities, balanced by exposure to more risk-averse areas of the market such as cash, fixed-income securities, and real estate. This approach aims to achieve a balance between stability and return but is likely to involve at least some short-term volatility. The overall return is not guaranteed, although the range of possible outcomes should not be extreme. In most circumstances, particularly for time periods greater than five years, these returns should outperform the returns achievable from a more conservative approach but may underperform the returns achievable from a higher-risk approach.</p>
4) 積極 Aggressive	<p>對於積極的投資者，其投資組合主要是股票。這種方法注重獲得豐厚的綜合投資回報，但又對大多數投機領域敬而遠之。投資價值在短期內可能會有大幅波動。投資期限內，最終獲得的回報較難預料。大多數情形下，相對於較為保守的投資方法，這種方法的回報率較高，五年以上的投資尤其如此。</p> <p>As an aggressive investor, your portfolio will be invested primarily in equities. This approach concentrates on achieving a good overall return on your investment while avoiding the most speculative areas of the market. Significant short-term fluctuations in value can be expected. The eventual return for the time period over which you invest could fall within a relatively wide range of possibilities. In most circumstances, particularly for time periods greater than five years, these returns should outperform the returns achievable from a more conservative approach.</p>
5) 非常積極 Very Aggressive	<p>對於非常積極的投資者，其投資組合將投資於股票，並且敢於涉足一些投機領域。這種方法追求最大回報，同時願意承受投資價值的短期大幅波動，甚至長期虧損。投資期限內，最終獲得的回報很難預料。大多數情形下，其回報率應高於較為保守的方法。</p> <p>As a very aggressive investor, your portfolio will be invested in equities and will include exposure to more speculative areas of the market. The aim is to maximize return while accepting the possibility of large short-term fluctuations in value and even the possibility of longer-term losses. The eventual return for the time period over which you invest could fall within a wide range of possibilities. In most circumstances, the return should outperform the returns achievable from a more conservative approach.</p>



II) 衍生工具產品投資知識及經驗概況 Derivatives Investment Knowledge and Experience Profile

1. 衍生工具產品投資經驗 Derivatives Investment Experience

- | | |
|--------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 是 Yes | 閣下在過去三年內進行過至少一次衍生產品(例如:期權、期貨、認股權證、牛熊證、孖展買賣、累計認購期權或累計認沽期權)或投資於衍生產品的相關基金的交易。 |
| <input type="checkbox"/> 否 No | You have executed at least once in derivative products (e.g. Option, Futures, Warrant, Callable Bull/Bear Contracts, Margin Trading, Accumulator or Decumulator) or underlying funds which invest in derivative products within the past three years. |

2. 衍生工具產品知識 Derivatives Product Knowledge

閣下曾接受與衍生產品及/或投資於衍生產品的相關基金相關的深入培訓或參加相關的課程。
 You have undergone in-depth training or attended courses on derivative products and/or underlying funds which invest in derivative products.

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 是 Yes | <input type="checkbox"/> 否 No | 關於衍生產品的相關資格 Qualification related to derivatives |
| <input type="checkbox"/> 是 Yes | <input type="checkbox"/> 否 No | 相關衍生產品的工作經驗 Work Experience related to derivatives |
| <input type="checkbox"/> 是 Yes | <input type="checkbox"/> 否 No | 曾參加有關衍生工具產品的培訓或課程 Attended related training or course on derivatives |

如閣下選擇不填報上述「風險意向問卷」的任何部份，閣下必須書面詳述有關原因。
 If you choose to deviate in any respect from the Risk Profile Questionnaire process, you must indicate your reason(s) in writing.

(申請人必須於此欄內提供原因)
 (Applicant must complete explanation in this box)

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

本人 / 我們確認本人 / 我們已閱讀及明白周大福人壽保險有限公司（以下簡稱“周大福人壽”）之個人資料收集聲明（“該聲明”）。本人 / 我們聲明及同意貴公司可根據該聲明所述的任何目的收集及 / 或持有、使用及/或披露/分享任何個人資料（不論是否從此表格或以其他方式獲得）。本人 / 我們明白本人 / 我們必須於此表格提供所須資料，否則貴公司將可能無法執行該聲明之目的及 / 或向本人 / 我們提供產品或服務。本人 / 我們確認及同意本人 / 我們的個人資料可能披露/共享給該聲明所指明的第三方；執法機構；保險業就現有資料而對所提供的資料作出分析和檢查而使用的數據庫或登記冊作出於該聲明所述的任何目的。本人/我們明白該聲明的最新版本可於周大福人壽的網址下載：www.ctflife.com.hk，及可向貴公司索取。

I /We confirm that I/we have read and understood Chow Tai Fook Life Insurance Company Limited (“CTF Life”)’s Personal Information Collection Statement (“PICS”). I/We declare and agree that any personal data CTF Life may collect and/or hold, use and/or disclose/share with (whether contained in this form or otherwise obtained) in accordance with the Purposes as set out in the PICS. I/We understand that if I/we do not provide the required personal data, CTF Life may not be able to perform the Purposes and/or provide products or services to me/us. I/We acknowledge and agree that my/our personal data may be disclosed/shared with specified parties in the PICS; law enforcement authorities; databases or registers used by the insurance industry to analyse and check information provided against existing information for any of the Purposes stated in the PICS. I/We understand the updated version of the PICS is available for download from CTF Life’s website: www.ctflife.com.hk, and will be made available upon request.

<p>_____ 申請人姓名 Name of Applicant</p>	<p>_____ 申請人簽署 Signature of Applicant</p>	<p>_____ 日期：日 / 月 / 年 Date : DD/MM/YY</p>
<p>_____ 持牌保險中介人姓名 Name of Licensed Insurance Intermediary</p>	<p>_____ 持牌保險中介人簽署 Signature of Licensed Insurance Intermediary</p>	<p>_____ 日期：日 / 月 / 年 Date : DD/MM/YY</p>

2407
 註：若本表格上填報的資料有重大改變，閣下須提交新一份投資風險取向問卷，並通知本公司。
 Note: You are required to inform us (the authorised insurer) and a new RPQ should be submitted if there is any material change of information provided in this form.